



COUPE SUISSE 2018

**Prix d'entrée
Eintrittspreis**

Adulte / Erwachsene CHF 5.-
Gratuit jusqu'à 16 ans / Gratis bis 16 Jahre

**Rhythmische Gymnastik
Gymnastique rythmique**

Samedi / Samstag 3 Nov. 2018
Centre sportif du Bois-des-Frères, Genève



РУССКАЯ ШКОЛА
СИНЯЯ ПТИЦА
OISEAU BLEU
ECOLE RUSSE
www.geneva-school.ch



Table des matières / Inhaltsverzeichnis

Message du président de l'Association Genevoise de Gymnastique <i>Vorwort des Association Genevoise de Gymnastique-Präsident</i>	5
Message de la présidente du comité d'organisation <i>Vorwort der OK-Präsidentin</i>	7
Invités d'honneur / <i>Ehrengäste</i>	8 - 9
Informations et directives / <i>Informationen und Weisungen</i>	10
Horaires / <i>Zeitplan</i>	11
Ordre de passage / <i>Ablauf</i>	12-13
Liste des participantes - Jeunesse <i>Liste der Wettkampfteilnehmerinnen - Jugend</i>	14 - 17
Liste des participantes - Juniors / Seniors <i>Liste der Wettkampfteilnehmerinnen - Juniorinnen / Seniorinnen</i>	18 - 19
Offre et prix de la cantine / <i>Angebot und Preise Festwirtschaft</i>	20
Liste des sociétés participantes et juges <i>Liste der teilnehmenden Vereine und Kampfrichterinnen</i>	22
Comité d'organisation / <i>Organisationkomitee</i>	23
Plan d'accès / <i>Anreise</i>	24





Photo : Daniel Palhegyi



François Bonnamour
Président de l'Association
Genevoise de Gymnastique
*Association Genevoise de
Gymnastique-Präsident*



Les sociétés d'Aire-le-Lignon, Chêne Gymnastique Genève, la commission GR et l'Association Genevoise de Gymnastique (AGG) ont le plaisir d'accueillir la

COUPE SUISSE de Gymnastique Rythmique (GR).

Nous avons décidé de relever ce défi avec un comité d'organisation plein d'enthousiasme.

Notre objectif est de permettre aux meilleures gymnastes de Suisse, de se confronter en équipe cantonale en début de saison. A cette occasion nous espérons garder la coupe en sol genevois.

Le CO conscient des difficultés et de ses obligations a tout mis en œuvre pour que l'événement puisse se dérouler sous les meilleurs hospices.

Nous remercions les autorités des communes genevoises qui nous ont apporté leur soutien et tout particulièrement la ville de Genève qui nous met gracieusement à disposition le centre sportif du Bois-des-Frères.

Nous avons une pensée toute particulière vis-à-vis des gymnastes, entraîneurs, juges, membres du secteur GR de la FSG, membres du CO, de l'AGG et des bénévoles, sans qui la compétition ne pourrait avoir lieu.

A vous gymnastes de nous émerveiller par vos prestations, ce sera le plus bel hommage que vous ferez aux spectateurs, bénévoles et tous ceux qui vous entraînent et soutiennent tout au long de la saison dans votre démarche de l'excellence.

François Bonnamour
Président AGG

Die Vereine von Aire-le-Lignon, Chêne Gymnastique Genève, die GR-Kommission und der Genfer Turnverband (AGG) freuen sich die

Swiss Cup der rhythmischen Gymnastik
zu empfangen.

Wir haben uns entschlossen, mit einem begeisterten Komitee, diese Herausforderung anzunehmen.

Unser Ziel ist es, den besten Turnerinnen zu Beginn der Saison zu ermöglichen, in einer kantonalen Mannschaft anzutreten. Wir hoffen natürlich, dass die Cup in Genf bleibt.

Das OK war sich der Schwierigkeiten und der Verpflichtungen bewusst und sorgte dafür, dass sich die Veranstaltung unter den besten Bedingungen stattfinden kann.

Wir danken den Behörden der Genfer Gemeinden, die uns ihre Unterstützung gegeben haben und vor allem der Stadt Genf, die uns das Sportzentrum Bois-des-Frères kostenlos zur Verfügung stellt.

Unsere Gedanken gehen an die Turnerinnen, Trainer, Kampfrichter, Mitglieder der FSG GR Sektor, CO-Mitglieder, die AGG und die freiwilligen Helfer, ohne die der Wettkampf nicht stattfinden könnte.

Wir erwarten, liebe Turnerinnen, dass sie uns mit ihren Leistungen verblüffen. Das wäre die beste Art den Zuschauern, den freiwilligen Helfern, den Trainern und allen, die sie während der ganzen Saison in ihrem Streben nach Exzellenz unterstützen, ihre Dankbarkeit auszudrücken.

François Bonnamour
Präsident der AGG





Daniela Salvadori

Présidente du comité d'organisation

OK-Präsidentin



Genève possède depuis longtemps cette belle tradition de lieu d'accueil qui ne cesse de nous influencer et le sport, la gymnastique en particulier, est une occasion privilégiée pour permettre les rencontres et le partage.

La Coupe Suisse 2018 ne peut avoir lieu que grâce à l'engagement, la détermination, la volonté et le sérieux des membres du Comité d'Organisation ainsi qu'aux différents sponsors, annonceurs et grâce à la collaboration de la Fédération Suisse de Gymnastique ; à tous mes plus vifs remerciements.

Je tiens également à exprimer ma gratitude à tous les parents et leurs amis ainsi qu'à tous les bénévoles engagés dans la réussite de cette manifestation.

Mon plus profond respect va également à tous les entraîneurs et juges qui encadrent au quotidien les gymnastes avec passion et dévouement.

Félicitations à toutes les personnes présentes à Genève et tout particulièrement aux 150 gymnastes des 11 sociétés inscrites à qui je souhaite la plus belle des compétitions.

Enfin, je ne peux que humblement espérer que nous participions à Genève, par l'organisation régulière d'importantes manifestations suisses, à une plus grande visibilité de nos disciplines gymniques pratiquées dans notre Association.

Vive la gymnastique !

Daniela SALVADORI

Genf ist seit langem ein herzlicher Empfangsort. Diese Tradition beeinflusst uns. Sport, besonders Gymnastik, ist eine besondere Gelegenheit, Treffen und Austausch zu pflegen.

Die Swiss Cup 2018 kann nur dank des Engagements, der Entschlossenheit und der gewissenhaften Arbeit der Mitglieder der Organisationskomitees, der verschiedenen Sponsoren sowie den Inserenten und der Mitarbeit des Schweizerischen Turnverbandes stattfinden. Ich möchte mich bei allen herzlich bedanken.

Ich möchte auch allen Eltern und ihren Freunden, den freiwilligen Helfern, die zum Erfolg der Veranstaltung beitragen, meinen Dank aussprechen.

Mein grosser Respekt geht auch an die Kampfrichter und die Trainer, die die Gymnasten im Alltag mit Leidenschaft und Hingabe betreuen.

Herzliche Gratulation an alle Anwesenden hier in Genf, besonders an die 150 Turnerinnen aus den elf teilnehmenden Vereinen. Ich wünsche allen einen schönen Wettkampf.

Schlussendlich hoffe ich, dass wir hier in Genf, dank der regelmässigen Organisation von wichtigen Schweizer Veranstaltungen dazu beitragen die Sichtbarkeit der gymnastischen Sportarten in unserem Verband zu verbessern.

Es lebe die Gymnastik!

Daniela SALVADORI

Invités d'honneur / Ehrengäste

Autorités politiques genevoises

Antonio Hodgers, Président du Conseil d'Etat du canton de Genève

Anne Emery Torracinta, Conseillère d'Etat chargée du département de l'instruction publique

Thierry Apothéloz, Conseiller d'Etat chargé de la cohésion sociale

Sami Kanaan, Maire de la ville de Genève, conseiller administratif chargé de la culture et du sport de la ville de Genève

Sybille Bonvin, Cheffe du service des sports de la ville de Genève

Cyril Brungger, Responsable des infrastructures sportives, service cantonal du sport

Boris Lazzarotto, Responsable loisirs, jeunesse+sport service cantonal du sport

Olivier Mutter, Président de la commission cantonale d'aide aux sports

Xavier Magnin, Président des associations des communes genevoises (ACG)

Roger Servettaz, Président de l'association genevoise des sports

Eric Bertinat, Président du conseil municipal de la ville de Genève

Pierre Ronget, Maire de Vernier

Yvan Rochat, Conseiller administratif ville de Vernier, responsable des sports

Philippe Kurer, Coordinateur de l'Education physique et du sport secondaire

Cédric Baillif, Responsable de l'Education physique école primaire

Ava Monney, Coordinatrice sport-art-études, département de la culture et du sport

Gabriel Vida, Président de l'Association Genevoise d'Athlétisme

Isabelle Emonet et Antonio Sapia, Coprésidents Handisport



Invités d'honneur / Ehrengäste

Fédération Suisse de Gymnastique FSG / Schweizerischer Turnverband STV

Mme Doris Klein, Cheffe Secteur GR / *Ressortchefin RG*

Mme Doris Lehner, Responsable GS Compétition / *Chefin FG Wettkämpfe*

Mme Dineva Iliana, Cheffe entraîneur national / *Cheftraining*

M. Felix Stingelin, Chef du sport d'élite / *Chef Spitzensport*

Union Romande de Gymnastique URG

M. Roger Haupt, Président URG

Mme Martine Jacot, Présidente technique URG

Mme Marie-Thérèse Sutter, Responsable GR

Association Genevoise de Gymnastique AGG - Comité cantonal

M. François Bonnamour, Président

M. Thierry Paoletti, Vice-Président

Mme Annelise Montandon, Finances

Mme Patricia Combe-Dutheil, Sport de Masse

Mme Daniela Salvadori, Sport Élite

Mme Denise Meystre, Information

Mme Marielle Mounier, Secrétaire

Mme Gaëlle Spielmann, Présidente FSG Aire-le-Lignon

M. Blaise Monnier, Ex-président FSG Aire-le-Lignon

M. Jean-Jacques Hayoz, Président FSG Chêne Gymnastique Genève



Informations et directives

Téléphone de l'organisateur

En cas d'urgence et seulement en cas d'urgence, le comité d'organisation est atteignable pendant le week-end de compétition au 079 310 75 76.

Objets trouvés

Pendant la manifestation, les objets trouvés peuvent être déposés et retirés à la caisse de l'entrée de la salle. Après la manifestation, appelez le 079 310 75 76.

Infirmierie

Une infirmerie se trouve dans le centre sportif du Bois-des-Frères.

Urgences médicales: 144

Police secours: 117

Salle de compétition

L'accès à la salle de compétition est réservé uniquement aux gymnastes, entraîneurs, aux juges, aux personnes officielles et aux bénévoles.

Tribunes

Il est interdit de boire et de manger dans les tribunes. De plus, il est strictement interdit de fumer dans tout le centre sportif.

Comportement

Par respect pour les gymnastes, le public est prié d'éviter de se déplacer, de ne pas prendre de photos au flash durant le passage d'une gymnaste et de déconnecter les portables. Pour de graves cas de comportement anti-sportif, la direction des concours est habilitée à exclure la société des concours, à lui infliger une amende et à la disqualifier en application du règlement des sanctions et amendes de la FSG, édition en vigueur.

Responsabilité

L'organisateur décline toute responsabilité en cas de dommages quels qu'ils soient ainsi qu'en cas de vol. L'assurance est du ressort des participantes.

Assurance

Conformément au règlement, les participantes déclarées comme membres actives FSG sont assurées auprès de la CAS de la FSG pour la responsabilité civile, les bris de lunettes et les accidents.

Informationen und Weisungen

Telefon des Veranstalters

In dringenden Fällen, und nur in dringenden Fällen ist der Veranstalter während des Wettkampftages unter 079/ 310 75 76 erreichbar.

Fundbüro

Während des Anlasses können Fundgegenstände an der Kasse am Eingang der Sporthalle deponiert und abgeholt werden. Nach dem Anlass, rufen Sie unter 079 310 75 76.

Sanität

Ein Sanitätszimmer befindet sich im Sportzentrum Bois-des-Frères.

Sanität Notfall: 144

Polizei Notfall: 117

Wettkampfhalle

Der Zutritt zur Wettkampfhalle ist einzig den Gymnastinnen, Kampfrichtern, Trainerinnen sowie den Offiziellen und Helfern gestattet. Tribünen. Auf den Tribünen ist Essen und Trinken nicht gestattet. In der ganzen Anlage gilt ein striktes Rauchverbot.

Verhalten

Als Respekt für die Gymnastinnen wird das Publikum gebeten, sich während einer Übung nicht zu bewegen, sowie keine Fotos mit Flash zu nehmen. Die Handys müssen ausgeschaltet werden. Bei gravierenden Fällen des unsportlichen Verhaltens ist die Wettkampfleitung befähigt, gemäss des Reglements STV über Sanktionen und Bussen, den Verein auszuschliessen, eine Busse zu erteilen und/oder ihn zu disqualifizieren.

Haftung

Der Organisator lehnt jede Haftung für Personen und Sachschäden sowie Diebstahl ab. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmerinnen.

Versicherung

Teilnehmer, welche als aktiv STV Mitglieder deklariert sind, werden gemäss Reglement bei der SVK des STV gegen Haftpflicht, Brillenschaden und Unfälle versichert.

Coupe suisse GR
Programme / Programm

Samedi / Samstag
03.11.2018



- 07.00** Ouverture de la salle / *Hallenöffnung*
- 08.30** Séance des juges / *Kampfrichtersitzung*
- 08.45** Séance des entraîneurs / *Trainerinnensitzung*

	Jeunesse Jugend	Junior/Senior Juniorinnen/Seniorinnen
09.30 - 10.35	sans engin <i>o. Hg.</i>	corde, cerceau <i>Seil, Reif</i>
10.40 - 11.45	sans engin <i>o. Hg.</i>	ballon <i>Ball</i>
11.45 – 12.45	Diner / <i>Mittagspause</i>	
12.45 - 13.50	sans engin <i>o. Hg.</i>	corde, ballon, massues <i>Seil, Ball, Keulen</i>
13.55 - 15.00	Corde, cerceau, ruban <i>Seil, Reif, Band</i>	massues <i>Keulen</i>
15.15 - 16.20	ballon <i>Ball</i>	corde, cerceau, ballon, massues <i>Seil, Reif, Ball, Keulen</i>
16.25 - 17.30	corde, cerceau, ballon, <i>Seil, Reif, Ball,</i>	ruban <i>Band</i>
17.45	Cérémonie protocolaire / <i>Siegerehrung</i>	

Ordre de passage / Ablauf

Jeunesses : s.e. / Juniors/Seniors : corde, cerceau

9:30 - 10:35

Jugend : o.Hg. /Juniorinnen/Seniorinnen : Seil, Reif

s.e/o.Hg	111	121		131		141	151		161	171		181	191		201	211	
☺			411		421		491				501	☉		431			441

s.e/o.Hg	221	231		241	251		261	271		281	291		301		311		
☉			451		461			471			481		511				

Jeunesses : s.e. / Juniors/Seniors : ballon

10:40 - 11:45

Jugend : o.Hg. /Juniorinnen/Seniorinnen : Ball

s.e/o.Hg	112	122		132		142	152		162	172		182	192		202	212	
●			412		423		433			443			452				462

s.e/o.Hg	222	232		242	252		262	272		282	292		302		312		
●			472		482			494			502		513				

Jeunesses : s.e. / Juniors/Seniors : corde, ballon, massues

12:45 - 13:50

Jugend : o.Hg. /Juniorinnen/Seniorinnen : Seil, Ball, Keulen

s.e/o.Hg	113		123	133		143	153		163	173		183	193		203	213	
☺		492		●	413		424			444			453				473

s.e/o.Hg	223	233		243	253		263	273		283	293		303		313		
●			503		☯	434			463			483		514			



Ordre de passage / Ablauf

Jeunesses : corde, cerceau / Juniors/Seniors : massues

13:55 - 15:00

Jugend : Seil, Reif, Band. /Juniorinnen/Seniorinnen : Keulen

U	124	134		164		174	214		254	264		274	284		314	
U			415		425		435			445			454		464	

O	144	154		184	194		204	224		234	244		294	304	O	116
U			474		484			495				504			515	

Jeunesses : ballon / Juniors/Seniors : corde, cerceau, ballon, massues

15:15 - 16:20

Jugend : Ball /Juniorinnen/Seniorinnen : Seil, Reif, Ball, Keulen

●	114	125		135		146	155		166	175		186	195		206	216	
U			493	O	422			432			442			512		●	414

●	225	235		245	255		266	276		285	295		305		316		
U			455		465			475			485		505				

Jeunesses : corde, ballon, massues / Juniors/Seniors : ruban

16:25 - 17:30

Jugend : Seil, Reif, Ball /Juniorinnen/Seniorinnen : Band

U	165	215		265		275	315	O	145	185		205	●	115	126		
O			416		426			436			446		456			466	

●	136	156		176	196		226	236		246	256		286	296		306	
O			476		486			496			506			516			



Liste des participantes - Jeunesse

Liste der Wettkampfteilnehmerinnen - Jugend

Société Vereine	No Nr	Nom Name	Année Jahr	Cat. Kat.	Engin Gerät
110 FSG Lucens 1	111	Kristina Bagmanova	2011	P1	s.e.
	112	Nolia Marendaz	2007	P3	s.e.
	113	Elif Mira Erduran	2010	P2	s.e.
	114	Selma Wirahpati	2008	P2	ballon
	115	Chloé Jayet	2008	P2	ballon
	116	Norah Demierre	2007	P3	ruban
120 RG Ittigen 1	121	Elin Frech	2010	P1	s.e.
	122	Dalia Sretenovic	2008	P2	s.e.
	123	Liuen Xie	2006	P3	s.e.
	124	Carina Roth	2008	P2	corde
	125	Liuen Xie	2006	P3	ballon
	126	Célia Lüthy	2006	P3	ballon
130 Chêne Gymnastique GE 1	131	Léane Gobet	2010	P1	s.e.
	132	Amélie Clerc	2009	P2	s.e.
	133	Kira Stepanenko	2007	P3	s.e.
	134	Kira Stepanenko	2007	P3	corde
	135	Viktoria Benko	2009	P2	ballon
	136	Oksana Kulyk	2006	P3	ballon
140 RG Langenthal 1	141	Michelle Nyfeler	2010	P1	s.e.
	142	Lilly Phillot	2010	P2	s.e.
	143	Valentina Gyga	2010	P2	s.e.
	144	Lucie Brandt	2010	P2	cerceau
	145	Valentina Gyga	2010	P2	cerceau
	146	Celine Nyfeler	2007	P3	ballon
150 GR Neuchâtel 2	151	Camilla De Angeli	2010	P1	s.e.
	152	Clemence Mayor	2009	P2	s.e.
	153	Naya Gentil	2009	P2	s.e.
	154	Ayana Derungs	2007	P3	cerceau
	155	Ayana Derungs	2007	P3	ballon
	156	Lena Giorgianni	2007	P3	ballon
160 FSG Aire-le-Lignon GE 1	161	Slavena Tucovic	2010	P1	s.e.
	162	Masha Mityushina	2007	P3	s.e.
	163	Barbara Barroso	2009	P2	s.e.
	164	Vesa Aliu	2008	P2	corde
	165	Emily Zutta	2006	P3	corde
	166	Emily Zutta	2006	P3	ballon

Société Vereine	No Nr	Nom Name	Année Jahr	Cat. Kat.	Engin Gerät
170 Chêne Gymnastique GE 2	171	Eden Krief	2010	P1	s.e.
	172	Taysia Riesch	2009	P2	s.e.
	173	Ellen Romash	2006	P3	s.e.
	174	Ellen Romash	2006	P3	corde
	175	Taysia Riesch	2009	P2	ballon
	176	Alina Carboni	2006	P3	ballon
180 RG Diepoldsau-Schmitter 2	181	Lara Hamo	2010	P1	s.e.
	182	Leonie Schellmann	2008	P2	s.e.
	183	Nicole Kellenberger	2007	P3	s.e.
	184	Leonie Schellmann	2008	P2	cerceau
	185	Nicole Kellenberger	2007	P3	cerceau
	186	Leonie Schellmann	2008	P2	ballon
190 GR Neuchâtel 1	191	Sophia Pfulg	2010	P1	s.e.
	192	Jane Gonçalves	2008	P2	s.e.
	193	Alyssa Pfulg	2007	P3	s.e.
	194	Alba Casino	2007	P3	cerceau
	195	Rebecca Mucaria	2008	P2	ballon
	196	Alba Casino	2007	P3	ballon
200 RG Diepoldsau-Schmitter 1	201	Anna-Lena Keller	2011	P1	s.e.
	202	Andjela Vukovic	2009	P2	s.e.
	203	Kim Frei	2007	P3	s.e.
	204	Kim Frei	2007	P3	cerceau
	205	Jana Sieber	2007	P3	cerceau
	206	Andjela Vukovic	2009	P2	ballon
210 RG Ittigen 2	211	Elisabeth Laskova	2010	P1	s.e.
	212	Manon Blank	2009	P2	s.e.
	213	Sydney Pilawa	2008	P2	s.e.
	214	Diane Theurillat	2009	P2	corde
	215	Leona Bruderer	2007	P3	corde
	216	Olivia Wyss	2008	P2	ballon
220 Gym Biel-Bienne	221	Luciana Rim	2010	P1	s.e.
	222	Leona Joder	2009	P2	s.e.
	223	Noemy Rim	2007	P3	s.e.
	224	Noemy Rim	2007	P3	cerceau
	225	Leona Joder	2009	P2	ballon
	226	Alina Buchs	2007	P3	ballon

Société Vereine	No Nr	Nom Name	Année Jahr	Cat. Kat.	Engin Gerät
230 RG Langenthal 2	231	Zoé Leng	2011	P1	s.e.
	232	Mia Vrbat	2009	P2	s.e.
	233	Allegra Bender	2008	P3	s.e.
	234	Mia Vrbat	2009	P2	cerceau
	235	Allegra Bender	2008	P3	ballon
	236	Alina Blatter	2007	P3	ballon
240 SFEP Bex 1	241	Angélique Rayroud	2010	P1	s.e.
	242	Cilia Bovet	2008	P2	s.e.
	243	Inês Cuhna	2008	P2	s.e.
	244	Mélie Badoux	2007	P3	cerceau
	245	Cilia Bovet	2008	P2	ballon
	246	Mélie Badoux	2007	P3	ballon
250 RG Rüschiikon 2	251	Miya Gemma	2011	P1	s.e.
	252	Anjelina Blanc	2009	P2	s.e.
	253	Vanessa Hauser	2006	P3	s.e.
	254	Francesca Bello	2006	P3	corde
	255	Giselle Zortea	2008	P2	ballon
	256	Francesca Bello	2006	P3	ballon
260 RG Holbein Basel 1	261	Nihel Ouamane	2011	P1	s.e.
	262	Ava Brutschin	2011	P1	s.e.
	263	Diana Begdullayeva	2009	P2	s.e.
	264	Zina Popaja	2006	P3	corde
	265	Annette Stadler	2007	P3	corde
	266	Diana Begdullayeva	2009	P2	ballon
270 RG Rüschiikon 1	271	Chloé Gienal	2011	P1	s.e.
	272	Kristina Rashchektaeva	2008	P2	s.e.
	273	Monica Antonacci	2007	P3	s.e.
	274	Monica Antonacci	2007	P3	corde
	275	Nina Formosa Ventura	2007	P3	corde
	276	Laetitia Beuret	2008	P2	ballon
280 FSG Aire-le-Lignon GE 2	281	Anastasia Tucovic	2010	P1	s.e.
	282	Malika Zine-Eddine	2009	P2	s.e.
	283	Mayssa Lagha	2008	P2	s.e.
	284	Maria Piterskikh	2007	P3	corde
	285	Julia Tekla Koncsek	2006	P3	ballon
	286	Camilla Giordano	2006	P3	ballon

Société Vereine	No Nr	Nom Name	Année Jahr	Cat. Kat.	Engin Gerät
290 FSG Lucens 2	291	Serena Castillo	2010	P1	s.e.
	292	Emilie Penel	2010	P2	s.e.
	293	Lilwenn Friedel	2009	P2	s.e.
	294	Marine Grigorov	2007	P3	cerceau
	295	Christina Schaeppi	2008	P2	ballon
	296	Morgane Ganzoni	2006	P3	ballon
300 SFEP Bex 2	301	Christelle Loor Rios	2010	P1	s.e.
	302	Louna Kerneur	2009	P2	s.e.
	303	Soua Forestier	2007	P3	s.e.
	304	Soua Forestier	2007	P3	cerceau
	305	Céliane Heiz	2008	P2	ballon
	306	Lennie loset	2007	P3	ballon
310 RG Holbein Basel 2	311	Lisa D'Incerto	2011	P1	s.e.
	312	Nika Pflugi	2010	P2	s.e.
	313	Salma Al-Sakaff	2007	P3	s.e.
	314	Nika Pflugi	2010	P2	corde
	315	Salma Al-Sakaff	2007	P3	corde
	316	Mathilde Bolten	2008	P3	ballon



Liste des participantes - Junior/Senior

Liste der Wettkampfteilnehmerinnen - Juniorinnen/Seniorinnen

Société Vereine	No Nr	Nom Name	Année Jahr	Cat. Kat.	Engin Gerät
410 Gym Biel-Bienne	411	Estelle Reymond	2004	P5	corde
	412	Jaël Röthlisberger	2005	P4	ballon
	413	Julie Vuilleumier	2004	P5	ballon
	414	Inaya Izzo	2003	P6	ballon
	415	Yen Nhi Dao	2003	P6	massues
	416	Felicia Chiara Squieri	2004	P5	ruban
420 RG Langenthal	421	Vianne Bösch	2006	P4	corde
	422	Celine Rettenmund	2003	P6	cerceau
	423	Vianne Bösch	2006	P4	ballon
	424	Sofia Bley	2003	P5	ballon
	425	Celine Rettenmund	2003	P6	massues
	426	Nejla Saljiji	2007	P4	ruban
430 FSG Aire-le-Lignon GE	431	Ranya Lagha	2005	P4	cerceau
	432	Beatriz Barroso	2003	P5	cerceau
	433	Carla Corminboeuf	2000	P6	ballon
	434	Lia Presicce	2005	P4	massues
	435	Ranya Lagha	2005	P4	massues
	436	Carla Corminboeuf	2000	P6	ruban
440 RG Ittigen 2	441	Vanessa Roth	2005	P4	cerceau
	442	Lou Burkhalter	2004	P5	cerceau
	443	Vanessa Roth	2005	P4	ballon
	444	Lou Burkhalter	2004	P5	ballon
	445	Amélie Ackermann	2004	P5	massues
	446	Lena Glisovic	2007	P4	ruban
450 Chêne Gymnastique GE 1	451	Rachel Bosque	2000	P6	cerceau
	452	Sonia Stepanenko	2005	P4	ballon
	453	Arina Terebova	2005	P4	ballon
	454	Sonia Stepanenko	2005	P4	massues
	455	Yasmina Gali	2004	P5	massues
	456	Rachel Bosque	2000	P6	ruban
460 Chêne Gymnastique GE 2	461	Norah Mrah	2004	P5	cerceau
	462	Joana Pinto	2004	P5	ballon
	463	Iman Mrah	2005	P4	massues
	464	Athénaïs Caltabiano	2004	P5	massues
	465	Norah Mrah	2004	P5	massues
	466	Joana Pinto	2004	P5	ruban

Société Vereine	No Nr	Nom Name	Année Jahr	Cat. Kat.	Engin Gerät
470 RG Holbein Basel	471	Elisabeth Wittwer	2004	P5	cerceau
	472	Elisabeth Kogan	2007	P4	ballon
	473	Elisabeth Wittwer	2004	P5	ballon
	474	Sofia Malvina Amsler	2005	P5	massues
	475	Elisabeth Wittwer	2004	P5	massues
	476	Elisabeth Wittwer	2004	P5	ruban
480 RG Ittigen 1	481	Laura Braun	2003	P5	cerceau
	482	Laura Braun	2003	P5	ballon
	483	Anina Janett	2004	P5	massues
	484	Aura Isa	2004	P5	massues
	485	Aline Völlmin	2004	P5	massues
	486	Noëmi Theurillat	2006	P4	ruban
490 SFEP Bex	491	Katia Soares	2006	P4	corde
	492	Nathaline Chard	2005	P5	corde
	493	Aïnoa Hoyos	2005	P5	corde
	494	Katia Soares	2006	P4	ballon
	495	Nathaline Chard	2005	P5	massues
	496	Aïnoa Hoyos	2005	P5	ruban
500 FSG Lucens 1	501	Mai-Anh Danzeisen	2006	P4	corde
	502	Ambre Rey	2005	P4	ballon
	503	Axelle Mann	2005	P4	ballon
	504	Axelle Mann	2005	P4	massues
	505	Ambre Rey	2005	P4	massues
	506	Elisa Jung	2006	P4	ruban
510 FSG Lucens 2	511	Léa Delay	2004	P5	cerceau
	512	Angelica D'Elia	2002	P6	cerceau
	513	Angelica D'Elia	2002	P6	ballon
	514	Zéane Marendaz	2005	P4	massues
	515	Léa Delay	2004	P5	massues
	516	Nolwenn Perez	2003	P5	ruban

Liste des prix / Preisliste

Les boissons / Getränke

Coca Cola		(33 cl)	3.00
Thé froid citron, pêche/ <i>Eistee Zitrone-Pfirsich</i>		(50 cl)	3.00
Eau minérale / <i>Mineralwasser</i>		(50 cl)	3.00
Café / <i>Kaffee</i>			3.00
Thé / <i>Tee</i>			2.00
Bière / <i>Bier</i>		(33 cl)	4.00
Vin blanc / <i>Weisswein</i>	(1dl)	3.00	(50 cl) 14.00
Vin rouge / <i>Rotwein</i>	(1dl)	3.00	(50 cl) 14.00
Vin rosé / <i>Halbroter Wein</i>	(1dl)	3.00	(50 cl) 14.00

A manger / Um zu essen

Pâtisserie maison / <i>Hausgemachte Gebäck</i>			2.00
Crêpe sucrée / <i>Krepp mit Zucker</i>			4.00
Crêpe salée (jambon ou fromage) / <i>Krepp Salziger Krepp (Schinken oder Käse)</i>			6.00
Hot-dog			5.00
Pâtes alla Nonna (sauce tomate, jambon, fromage et crème) avec petite salade <i>Pasta alla Nonna (Tomatensauce, Schinken, Käse und Sahne) mit kleinem Salat</i>			10.00
Pâtes natures avec petite salade <i>Natürliche Pasta mit kleinem Salat</i>			7.00



AmsterdaMMasters 2018 [NED], May 18th-20th 2018

© 2018 • B.J.A. Treuren / www.rgym.eu



JOYARD

MENUISERIE, CHARPENTE

FERBLANTERIE, COUVERTURE



www.joyard.ch

Route de Gy 28

1252 Meinier

+41 79 734 67 49

info@joyard.ch

Liste des sociétés participantes
Liste der teilnehmenden Vereine

FSG Aïre-le-Lignon

SFEP Bex

Gym Biel-Bienne

Chêne Gymnastique GE

RG Diepoldsau-Schmitter

RG Holbein Basel

RG Ittigen

RG Langenthal

FSG Lucens

GR Neuchâtel

RG Rüschlikon

Juges

Kampfrichterinnen

Papaux Marie-Julie

Stucki Nadine

Bonvin Pauline

Lehner Mirjam

Spescha Giannina

Amsler Anna

Presotto Lisa

Vils Anina

Notter Bettina

de Gottardi Gaia

Martine Godat

Patriarca Chantal

Sherilyn Rod

da Mota Tania

Chalon Yann

Notter Corinne

Fenaroli Laura

Antipova Maria

Sala Mazzoleni Silvia

Dineva Iliana

Hagedorn Svetlana

Bischofberger Alena

Hefti Marina

Bex

Biel-Bienne

Chêne Gymnastique Genève

Diepoldsau-Schmitter

Ems

Holbein Basel

Holbein Basel

Ittigen

Länggasse

Locarno

Lucens

Lucens

Lucens

Lucens

Neuchâtel

Opfikon-Glattbrugg

Opfikon-Glattbrugg

RG Wetzikon

STV

STV

Zürichsee

Zürichsee

Zürichsee



Comité d'organisation / *Organisationskomitee*

Présidente du CO / OK-Präsidentin	Daniela Salvadori
Direction technique <i>Technische Leitung</i>	Sabile Zeqiri
Bureau des calculs <i>Rechnungsbüro</i>	Pietro et Nathalie Caltabiano
Responsable des juges <i>Kampfrichter-Verantwortliche</i>	Pauline Bonvin
Compétition / Wettkampf	Sabile Zeqiri
Carnet de fête / Buch-Festival	Christian Corminboeuf
Finances / Finanzen	Caroline Jindra
Sponsoring - Marketing - Presse	Manon Bonvin
Sécurité - transport <i>Sicherheit - Transport</i>	Xhelal Sadiki
Hébergement / Unterkunft	Yuliya Carboni
Cantine - restauration <i>Kantine - Lebensmittel</i>	François Bonnamour et Thierry Paoletti

Le comité d'organisation remercie tous les bénévoles qui ont oeuvré à la réussite de cette manifestation. Nos remerciements vont également à nos sponsors et donateurs pour leur soutien.

Das Organisationskomitee bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfer, welchen einen wichtigen Beitrag zur Erfolg dieser Veranstaltung geleistet haben. Ebenfalls bedanken wir uns bei unseren Sponsoren und Gönnern für ihre Unterstützung.

Plan d'accès au Centre sportif du Bois des Frères, Vernier, Genève Anreise nach Sportzentrum Bois-des-Frères, Vernier, Genf

Adresse : Centre Sportif du Bois-des-Frères, chemin de l'Écu 22, 1219 Châtelaine
GPS : lat: 21.044525 - lng: 105.645355

En voiture, suivre / mit dem Auto folgen :

Autoroute A1 / sortie 4 Vernier / Châtelaine / Aïre-Le Lignon / Stade des Libellules / parking



En train + bus / mit dem Zug + Bus :

De la gare Cornavin, bus 6 ou 19 direction Vernier-Village (14 min.), Arrêt Bois-des-Frères.

De la gare Aéroport, bus 23, direction Carouge-Tours (8 min), Arrêt Bois-des-Frères.

De la gare Aéroport, bus 28, direction Les Esserts (8 min), Arrêt Bois-des-Frères.